

VOEGWOORDEN

<à> savoir	namelijk, te weten
à	aan ; in (+ <i>ville</i>) ; naar etc.
à cause de	wegens
à condition que +S	op voorwaarde dat
à côté de	naast; vergeleken met
à défaut de	bij gebrek aan
à force de	door steeds maar te; door al maar te
à l'abri de	geveiligd van; beschermt tegen
à l'égard de	ten opzichte van
à l'encontre de	jegens, tegen
à l'exception de	met uitzondering van
à l'exclusion de	met uitsluiting van
à l'insu de	buiten medeweten van
à la merci de	overgeleverd aan
à la mode de	op de manier van
à mesure que	naarmate
à moins que +S ≠ à moins de + INFINTIF	tenzij (cf. <u>type zin !</u>)
à moins que+S	tenzij
à nouveau	weer, opnieuw
à peine	nauwelijks
à peine ... que	nauwelijks ... of
à proportion que	naarmate ; naargelang
à raison de	voor <het bedrag van>
à tel point que	zoezeer zelfs dat
à travers	<dwars> door
afin de + INFINTIF	om te; teneinde te
afin que + S	opdat
ainsi	zo, op die manier
ainsi que	evenals
alors	toen ; dan (= 'op dat moment')
alors que	terwijl
après que	nadat
assez	tamelijk; genoeg
attendu que (JURIDIQUE)	overwegende dat
au cas où	in het geval dat
au contraire	integendeel
au demeurant	overigens
au fur et à mesure que	naarmate ; naargelang
au haut de	bovenaan (cf <i>page</i>)
au lieu de	in plaats van
au milieu de	in het midden van; temidden van
au moins	minstens
au moins	minstens; ten minste
au moyen de	door middel van
au péril de	met gevaar voor
au point que	zoezeer zelfs dat
au reste	overigens
au reste	overigens
au surplus	overigens
au surplus	overigens

au travers de	dwars door
au<x>	in (= + <i>pays au masculin</i>)
au-dessous de	onder
au-devant de	tegemoet, op ... af
auprès de	bij (<i>intimité</i>); vergeleken met
Aussi ... (DÉBUT DE LA PHRASE) dan ook
aussi bien que	evenzeer als
aussi bien que*	(even goed als*)
aussitôt que	zodra
autant que	evenveel als
autant que	evenveel als
autour de	rondom
autrement	anders
aux alentours de	in de omgeving van; omstreeks
aux dépens de	ten koste van
aux environs de	in de omgeving van; omstreeks
avant	voor (= <i>temps</i>)
avant que + SUBJ ≠ avant de + INFINITIF	voordat ≠ alvorens te
avec	met (cf. type de verbe)
bien	wel
bien que +S	hoewel
c'est pour cela que	daarom
c'est pourquoi	daarom
c'est-à-dire	d.w.z. (dat wil zeggen)
car	want
ce que (4)	, wat ... (4)
ce qui (1)	, wat ... (1)
cependant	echter; evenwel
certes	zeker
chez	bij (= <i>maison, bâtiment</i>)
combien <de>	hoeveel
comme	daar (= 'omdat')
comme	zoals; als
comme	wat !
comme <+ IMPARFAIT>	toen
comme si (+ TEMPS DU PASSÉ)	alsof
concernant	betreffend<e>, over
contre	tegen
d'ailleurs	trouwens
d'après	naar (= volgens)
d'autant <plus> que	te meer daar
d'avec	van
d'entre	<temidden van>
dans	in ; over (= <i>temps</i>)
dans le but de	met het doel om
dans le cas où	in het geval dat
de	van; vanaf (= <i>lieu</i>); over
de ce que	over hetgeen; over
de chez	bij ... vandaan
de crainte que +S ≠ de crainte de + INFINITIF	uit vrees (dat)
de façon à + INFINITIF	zo<danig> dat
de la part de	van; van de zijde/ kant van
de la sorte	zo, op die manier
de manière à + INFINITIF	zo<danig> dat
de même que	evenals, net als
de nouveau	opnieuw, weer
de par	van de kant/ zijde van
de peur que +S ≠ de peur de + INFINITIF	uit angst dat ≠ uit angst om, te

de plus	bovendien
de sorte que (+S)	zodat
dehors	buiten
déjà	al, reeds
depuis	sinds; sindsdien
derrière	achter (= <i>lieu</i>)
dès	al vanaf (= <i>temps</i>)
dès que	zodra
devant	voor (= <i>lieu</i>)
donc	dus
du côté de	van de kant van
du moins	tenminste (= 'althans')
durant	gedurende, tijdens
en	in (= <i>temps</i> + <i>pays au féminin</i>)
en attendant que +S	totdat; tot het moment dat
en bas de	onderaan
en comparaison de	in vergelijking met
en conséquence	dienovereenkomstig
en deçà de	aan deze zijde van; <blijvend> binnen
en dehors de	buiten; behalve (FIG.)
en dépit de	in weerwil van (= ondanks)
en effet	inderdaad
en face de	tegenover
en plus	bovendien
en plus de	behalve +
en raison de	vanwege
en revanche	echter, daarentegen
en sus de	behalve + ('erbij komend')
en tant que	in de hoedanigheid van (= 'als')
encore	nog
Encore ...	<maar> dan nog wel
encore que +S	hoewel
en-dessous	eronder
en-dessus	erboven
enfin	tenslotte
ensuite	vervolgens; daarna
entre	tussen ; (elkaar)
envers	jegens (tegen)
étant donné <que>	gegeven het feit <dat>
excepté	behalve, uitgezonderd
face à	gesteld voor ('te maken hebbend met')
faute de	bij gebrek aan
finalement	tenslotte, uiteindelijk
grâce à	dankzij
hormis	buiten + (= behalve ...<ook nog>)
hors (+ Subst.)	buiten
hors de	buiten (<i>lieu</i>)
il y a geleden
jusqu'à	tot <aan>
jusqu'à ce que + S	totdat
jusque dans	tot in
loin de (+ INFINITIF)	ver van; verre van <te>
lors de	ten tijde van; tijdens
lors même que	al; zelfs wanneer
lorsque	toen; wanneer
maintenant que	nu ...
mais	maar
malgré	ondanks

Moins ..., moins ...	Hoe minder ..., hoe minder ...
moins de (+ NOMBRE)	minder dan
moins que	minder dan
moyennant	middels (« met behulp van » ; « door »)
ne ... plus	niet meer
ne fût-ce que	al was het alleen maar om (was= 'zou zijn')
ne serait-ce que	al was het alleen maar om (was= 'zou zijn')
néanmoins	niettemin
ni ... , ni	noch ..., noch ...
nonobstant	niettegenstaande
Or,	Welnu,
outré	behalve + (= ... <ook nog>)
par	per; door; via
par conséquent	dus, bijgevolg
par contre	daarentegen
par crainte de	uit vrees om/ te
par manque de	uit gebrek aan
par rapport à	met betrekking tot
par suite de	ten gevolge van
parce que	omdat
par-dessous	onder ... heen
par-dessus	over ... heen
par-devant	ten overstaan van
par-devers soi	voor zichzelf
parmi	temidden van (= <i>onder</i>)
partant	derhalve (= 'dus')
pas plutôt que	niet zodra ...
pendant	tijdens
pendant que	terwijl
Plus .. plus ...	Hoe meer, hoe meer ...
plus tôt	eerder
plutôt	nogal; eerder
plutôt que	eerder dan; liever dan
pour	voor (=
pour	om te
pour	voor
pour ... que +S	hoe ... ook
pour autant (+ NEGATION)	daarom nog niet
pour autant que +S	voor zover ...
pour que +S	opdat
pourquoi	waarom
pourtant	toch
pourvu que +S	mits
près de	bij (<i>lieu</i>)
proche	dichtbij, dichtgelegen bij; bij
proche de	bij; dichtbij
puis	daarna; dan
quand	toen; wanneer
quand <bien> même que ...	al (CONCESSION)
quand même	toch
Quand même ...	al (CONCESSION)
quant à	wat betreft
que (?)	wat (?)
quel<le><s> ... que ... +S	welke ... ook
quelque<s> ... que +S	hoe ... ook
quitte à + INFINITIF	op het gevaar af te
quoi ... que	wat ... ook
quoi qu'il en soit	hoe het ook zij

quoique + S	ofschoon
sans	zonder
sans <que +S>	zonder
sans quoi	zonder hetwelk
sauf	behalve + - (... <ook nog>// ... <alleen niet ...>)
selon	volgens
si	al (= 'hoewel')
si (#	als
si (Tu n'as pas compris ? Si)	ja<wel>
si ... que +S	hoe ... ook
si bien que (+ INDICATIF)	zodat
si ce n'est que	of het moe<s>t zijn
si intelligent<e>	zo intelligent
si tant est que	als tenminste, als al
sinon	zoniet, anders
sitôt que	zodra
soit... soit ...	hetzij ... hetzij ...
sous	onder
suivant	volgens
supposé que +S	gesteld dat
sur	op; over
sûrement	zeker
tandis que (OPPOSITION)	terwijl
tant <il> y a que	hoe het ook zij ...
tant que	zo lang dat; zoveel als; zozeer dat
tantôt... tantôt	nu eens, dan weer ...
touchant	betreffend<e>; rakend<e>; over
toujours	<nog> altijd ; steeds
tout ... que +I/S	hoe ... ook
une fois que	als eenmaal
vers	naar; in de richting van; omstreeks
vis-à-vis de (LITTÉRAL./FIG.)	tegenover; jegens
voici	geleden (ook: <i>hier is/ zijn; ziehier</i>)
voilà	<al> geleden (ook: <i>daar is/ zijn; ziedaar</i>)
voilà pourquoi	daarom